

นครคุณหมิง สาธารณรัฐประชาชนจีน (พ.ศ. ๒๕๕๐)

การลงนามบันทึกข้อตกลง

เมื่อวันที่ ๒๓ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๙ ได้มีการลงนามบันทึกข้อตกลงการสถาปนาความสัมพันธ์ฉันสถาบันพี่เมืองน้องที่นครคุณหมิงระหว่าง Mr. He Xinzhou ประธานสภาประชาชนนครคุณหมิง กับนายศราวดี ปุฒาบุตร ประธานสภากรุงเทพมหานคร

เมื่อวันที่ ๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ ได้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยโครงการแลกเปลี่ยนด้านการศึกษา ระหว่างกรุงเทพมหานครแห่งราชอาณาจักรไทย และนครคุณหมิงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน และบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนเยาวชนไทย - จีน ระหว่างกรุงเทพมหานครแห่งราชอาณาจักรไทย และนครคุณหมิงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่าง Mr. Li Peishan ประธานสภาประชาชนนครคุณหมิง และนายธวัชชัย ปิยนนทยา ประธานสภากรุงเทพมหานคร

กิจกรรมการแลกเปลี่ยนระหว่างกัน

- ระหว่างวันที่ ๖ - ๑๑ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๓ คณะสมาชิกสภากรุงเทพมหานครจำนวน ๑๐ คน นำโดยนายสุนันท์ อึ้งทรงธรรม ได้เดินทางเยือนนครคุณหมิง
- ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๔ คณะจาก สภาประชาชนนครคุณหมิง จำนวน ๑๐ คน ได้เดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร
- ระหว่างวันที่ ๒๗ - ๓๑ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๕๔ คณะสมาชิกสภากรุงเทพมหานคร จำนวน ๑๐ คน นำโดยนายประเดิมชัย บุญช่วยเหลือ ประธานสภากรุงเทพมหานครได้เดินทางเยือนนครคุณหมิง และในการเยือนครั้งนี้ได้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนทางการศึกษาร่วมกับ Mr. Li Yunbao รองผู้อำนวยการกรมการศึกษา นครคุณหมิง นอกจากนี้ยังได้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนทางการกีฬา ร่วมกับ Mr. Chen Guofu ผู้อำนวยการกรมการกีฬานครคุณหมิงด้วย
- ระหว่างวันที่ ๗ - ๑๓ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๗ คณะจากสภาประชาชนนครคุณหมิง จำนวน ๑๐ คน นำโดย Mr. Li Zhuang ได้เดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร
- ระหว่างวันที่ ๔ - ๑๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๗ คณะสมาชิกสภากรุงเทพมหานคร จำนวน ๑๐ คน นำโดยนายสามารถ มะลูลีม ประธานสภากรุงเทพมหานครได้เดินทางเยือนนครคุณหมิง
- ระหว่างวันที่ ๒๘ มกราคม - ๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๘ คณะจากสภาประชาชนนครคุณหมิง จำนวน ๑๒ คน นำโดย Mr. Wang Jubin รองประธานสภาประชาชนนครคุณหมิงได้เดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร
- เมื่อวันที่ ๓๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๘ ได้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนเยาวชนและการแลกเปลี่ยนครูสอนภาษาไทยและครูสอนภาษาจีน โดย Mr. Wang Jubin รองประธานสภาประชาชนนครคุณหมิงกับนายธวัชชัย ทองสิมา รองประธานสภากรุงเทพมหานคร คนที่หนึ่ง
- ระหว่างวันที่ ๒๓ - ๒๙ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๘ คณะสมาชิกสภากรุงเทพมหานครจำนวน ๑๑ คน นำโดยนายธวัชชัย ทองสิมา รองประธานสภากรุงเทพมหานคร คนที่หนึ่ง ได้เดินทางเยือนนครคุณหมิง
- ระหว่างวันที่ ๒๘ มกราคม - ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘ รองประธานสภาประชาชนนครคุณหมิงเดินทางมาเยือนกรุงเทพมหานคร

- ระหว่างวันที่ ๑๕ - ๒๔ สิงหาคม ๒๕๔๙ คณะเยาวชนนครคุณหมิงเดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร โดยเข้าเยี่ยมคารวะประธานสภากรุงเทพมหานครในวันที่ ๑๖ สิงหาคม ๒๕๔๙
- สภากรุงเทพมหานครและสภาประชาชนนครคุณหมิงได้ดำเนินการแลกเปลี่ยนครูสอนภาษาจีน จำนวน ๒ คนและครูสอนภาษาไทย จำนวน ๒ คน นอกจากนี้นครคุณหมิงยังได้ส่งผู้ฝึกสอนทางด้านการศึกษา จำนวน ๒ - ๓ คน มาช่วยฝึกสอนนักกีฬาเยาวชนสมัครเล่นในระยะสั้นที่กรุงเทพมหานครอย่างน้อย ๓ เดือน
- สภากรุงเทพมหานครและสภาประชาชนนครคุณหมิงได้มีการแลกเปลี่ยนคณะเยาวชน จำนวน ๑๕ - ๒๐ คน ตามโครงการแลกเปลี่ยนเยาวชน ต่อเนื่องมาตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๔๘
- ระหว่างวันที่ ๒๓ กรกฎาคม - ๑ สิงหาคม ๒๕๕๐ คณะเยาวชนนครคุณหมิงเยือนกรุงเทพมหานคร ภายใต้ข้อตกลงตามโครงการแลกเปลี่ยนเยาวชนไทย - จีน
- ในระหว่างวันที่ ๙ - ๑๔ กันยายน ๒๕๕๐ คณะสภาประชาชนนครคุณหมิง สาธารณรัฐประชาชนจีน เดินทางเยือนสภากรุงเทพมหานครและเข้าเยี่ยมคารวะประธานสภากรุงเทพมหานคร
- ระหว่างวันที่ ๒ - ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๑ สมาชิกสภากรุงเทพมหานคร เจ้าหน้าที่สภากรุงเทพมหานคร และคณะตัวแทนเยาวชน เดินทางไปแลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรม ณ นครคุณหมิง สาธารณรัฐประชาชนจีนกับคณะเยาวชนกรุงเทพมหานคร
- ระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๕๑ คณะเยาวชนจากนครคุณหมิงเดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร ตามโครงการแลกเปลี่ยนด้านการศึกษา
- ระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๖ สิงหาคม ๒๕๕๒ คณะเยาวชนนครคุณหมิงจำนวน ๒๗ คน เดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร
- ระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๖ กันยายน ๒๕๕๒ คณะเยาวชนกรุงเทพมหานครจำนวน ๒๗ คน เดินทางเยือนนครคุณหมิง
- ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๓๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๒ คณะสมาชิกสภากรุงเทพมหานคร จำนวน ๙ คน นำโดยนายกิตพล เชิดชูกิจกุล ประธานสภากรุงเทพมหานคร เดินทางเยือนนครคุณหมิง
- ระหว่างวันที่ ๒๓ พฤษภาคม - ๑ มิถุนายน ๒๕๕๔ โครงการเยาวชนกรุงเทพมหานคร จำนวน ๓๐ คน เยือนนครคุณหมิง
- ระหว่างวันที่ ๑๙ - ๒๓ กันยายน ๒๕๕๖ คณะผู้แทนจากสภากรุงเทพมหานครเดินทางเยือนสภาประชาชนนครคุณหมิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
- ระหว่างวันที่ ๖ - ๑๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๗ มีการจัดนิทรรศการจีน - เอเชียใต้ ครั้งที่ ๒ และงานแสดงสินค้านำเข้าและส่งออกแห่งนครคุณหมิง ครั้งที่ ๒๒ ณ นครคุณหมิง สาธารณรัฐประชาชนจีน แต่คณะจากสภากรุงเทพมหานครไม่ได้เข้าร่วมงานดังกล่าว เนื่องจากประธานสภากรุงเทพมหานครติดภารกิจ

Kunming, People's Republic of China (1997)

Signing the memorandum of understanding

On January 23, 1996, the Memorandum of Understanding to establish relations of the Sister City Council was signed by Mr. He Xinzhou, Chairperson of the Kunming Municipality People's Congress and Mr. Sarawut Paruchabutr, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council.

On November 9, 2007, the Memorandum of Understanding on the educational exchange program between Bangkok, Kingdom of Thailand and Kunming, the People's Republic of China was signed together with the Memorandum of Understanding on the exchange of Thai - Chinese Youth between Bangkok, Kingdom of Thailand and Kunming, the People's Republic of China by Mr. Tawatchai Piyanontaya, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council and Mr. Li Peishan, Chairperson of the Kunming Municipality People's Congress.

Exchange activities

- During 6 - 11 April 2000, a group of 10 Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Sunan Ungsongtham visited Kunming.

- During 11 - 16 July 2001, a group of 10 Kunming Municipality People's Congress representatives visited Bangkok.

- During 27 - 31 August 2001, a group of 10 Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Pradermchai Boonshuayluer, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council visited Kunming. During this visit, the Memorandum of Understanding on the Exchange of Education was signed by Mr. Li Yunbao, the Deputy Director of Kunming Education Commission together with the Memorandum of Understanding on the Exchange of Sport with Mr. Chen Guofu, Director of Kunming Sports Department.

- During 7 - 13 January 2004, a group of 10 Kunming Municipality People's Congress representatives, led by Mr. Li Zhuang, visited Bangkok.

- During 4 - 10 June 2004, a group of 10 Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Samart Malulim, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council visited Kunming.

- During 28 January - 3 February 2005 a group of 12 Kunming Municipality People's Congress representatives led by Mr. Wang Jubin, Vice Chairperson of Kunming Municipality People's Congress visited Bangkok.

- On 31 January 2005, the Memorandum of Understanding on Youth Exchange and Thai - Chinese Teachers Exchange was signed by Mr. Wang Jubin, Vice Chairperson of Kunming Municipality People's Congress and Mr. Tawatchai Thongsima, the first Vice Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council.

- During 23 - 29 June 2005, a group of 11 Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Thawatchai Thongsima, the first Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council visited Kunming.

- During 28 January - 3 February 2005, Vice Chairperson of Kunming Municipality People's Congress visited Bangkok to strengthen the relationship between the Bangkok Metropolitan Council and the Kunming Municipality People's Congress.

- During 15 - 24 August 2006, the youth group from Kunming visited Bangkok and paid a courtesy call on the Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council on 16 August 2006.

- The Bangkok Metropolitan Council and the Kunming Municipality People's Congress conducted an exchange between 2 Chinese teachers and 2 Thai language teachers. Kunming also sent 2 - 3 sports trainers to Bangkok to help in coaching young amateur athletes for 3 months.

- The Bangkok Metropolitan Council and the Kunming Municipality People's Congress continuously exchange 15 - 20 youth groups according to the Youth Exchange Program since 2005.

- During 23 July - 1 August 2007, the Kunming youth group visited Bangkok under the agreement of the Thai - Chinese youth exchange program.

- During 9 - 14 September 2007, a group of Kunming Municipality People's Congress representatives visited the Bangkok Metropolitan Council and paid a courtesy call on Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council.

- During 2 - 11 June 2008, a group of Bangkok Metropolitan Council and youth representatives visited Kunming to exchange arts and cultures.

- During 20 - 29 August 2008, Kunming youth group visited Bangkok under an educational exchange program.

- During 20 - 26 August 2009, a group of 27 Kunming youth representatives visited Bangkok.

- During 10 - 16 September 2009, a group of 27 Bangkok youth representatives visited Kunming.

- During 25 - 30 November 2009, a group of 9 Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Kitapol Cherdchukijkul, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council visited Kunming.

- During May 23 - June 1, 2011, a group of 30 Bangkok youth representatives visited Kunming.

- During 19 - 23 September 2013, a group of Bangkok Metropolitan Council representatives visited the Kunming Municipality People's Congress.

- During 6 - 10 June 2014, Kunming held the 2nd China-South Asia Exhibition and the 22nd Kunming Import and Export Fair. However, the Bangkok Metropolitan Council representatives did not participate in the event since the Chairperson of the Bangkok Council was having an important mission.